

治療B型肝炎 (Treatment for Hepatitis B)

此資料單可用於說明檢查程序／檢查結果及用於輔助討論。

慢性B型肝炎與您的健康

您患有慢性 B 型肝炎，這代表 B 型肝炎病毒已存在於您的體內至少 6 個月。

您的檢測結果顯示，您應服用 B 型肝炎藥物來保護肝臟免受損害，以及維持健康。

即使沒有感到不適，病毒也會在不知不覺中傷害您的肝臟。若不進行治療，可能演變為肝癌或肝臟瘢痕（又稱肝硬化）。如果您的肝臟受損，則您的肝臟需更加努力工作以維持您的健康。

服用B型肝炎藥物

服用 B 型肝炎藥物可降低血液中的病毒含量、減少肝臟損傷並降低罹癌風險。病毒能因此進入休眠狀態，並在肝臟中停留很長時間。

若您停止服藥，則無法保護您的肝臟免受損傷；病毒可能因此甦醒，並導致病情惡化。

若您沒有足夠的藥物維持到回診日期，您可與醫師聯繫以取得新的處方籤。

大部分 B 型肝炎患者須長期服藥（如同降血壓藥）。雖然目前還沒有永久治癒 B 型肝炎的方法，但現今的醫學研究有可能在不久的將來找到治癒方法。

您也可以請您的醫師回答任何有關該藥物的問題。

B型肝炎檢查

每個慢性 B 型肝炎患者都應每 6 個月安排一次檢查，

意即每 6 個月進行一次**血液檢查**。若是年紀較大且長期患有 B 型肝炎者，檢查時可能也包括肝臟**超音波掃描**，以檢驗是否有肝癌。

醫師能透過檢查結果瞭解：

- 藥物是否有效、
- 病毒是否甦醒且數量正在增加，或者
- 您的肝臟是否有受傷或患有癌症。

您可請當地醫師或肝臟專科醫師為您安排這些檢查。

保持健康——及早發現癌症

肝癌細胞的生長速度非常快。每 6 個月進行一次肝臟超音波掃描，有助於及早發現癌症；早期癌症範圍較小，較容易治療和治癒。

保持肝臟健康

- 每6個月進行一次檢查
- 避免飲酒和吸煙
- 適量食用健康食品
- 從事喜歡的運動，例如慢跑、散步或太極拳
- 若您正在服用草藥或傳統藥物，請告知您的醫師

B型肝炎和您的家人

我們建議您的家人也透過血液檢測來確認是否患有 B 型肝炎。

未感染 B 型肝炎之家庭成員可接種 B 肝疫苗以預防感染。

患有 B 型肝炎之家庭成員也應定期接受檢查。若病毒較不活躍，可能還不需要服藥。

Your test results today

__/__/__

ALT blood test

(顯示肝臟發炎程度)

OK

Viral load blood test

(顯示血液中病毒含量)

OK

Liver ultrasound

(掃描肝臟、檢驗癌症)

OK

Your next check-ups

(您的下次檢查)

Blood tests due on:

(血液檢測日期:)

Doctor visit due on:

(下次回診日期:)

Ultrasound due on:

(超音波檢查日期:)

特別感謝

本資料內容由以下專業醫療人員於 2022 年審閱並更新：

Thomas Tu 博士，澳大利亞新南威爾斯州悉尼的 Westmead 醫學研究所 Storr 肝臟中心和悉尼大學悉尼傳染病研究所

Mark Douglas 副教授，澳大利亞新南威爾斯州悉尼的 Westmead 醫學研究所 Storr 肝臟中心、悉尼大學悉尼傳染病研究所學術研究主任（臨床科學），Westmead 醫院傳染病和肝炎專家

Jess Howell 副教授，澳大利亞維多利亞州墨爾本 Monash 大學公共衛生和預防醫學學院 Burnet 研究所消除疾病計畫、墨爾本大學醫學系，以及墨爾本 St Vincent's 醫院肝膽腸胃科

如有與複印和權利相關之請求與疑問，請寄送至：澳大利亞胃腸病學會（GESA）Level 1, 517 Flinders Lane, Melbourne VIC 3000 | 電話：1300 766 176 | 電子信箱：gesa@gesa.org.au | 網頁：http://www.gesa.org.au

本文件由澳大利亞胃腸病學會精心編製。澳大利亞胃腸病學會與本資料之其他編輯人員，不對因使用或依賴本資料內容而造成之任何傷害、損失或損害承擔任何責任。本資料單內容受版權保護。您只能在未更改形式之前提下，下載、展示、列印和複製此資料單（並保留此通知），提供個人、非商業用途或組織機構內部使用。我們保留 1968 年版權法允許用途外之所有權利。© 2022 年澳大利亞胃腸病學會 ABN 44 001 171 115。

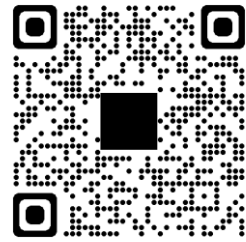
您有任何問題或需要更多協助嗎？

下列網站提供正確資訊，以協助您改善肝臟健康並與 B 型肝炎共存：

<https://www.gesa.org.au/education/patient-resources/> - B 型肝炎之臨床資訊



<https://www.hepatitisaustralia.com/Pages/Categories/hepatitis-b> - 與 B 型肝炎共存之小提醒



<https://www.hepbcommunity.org/> - 連結 B 型肝炎患者和專家之免費線上論壇

